

З НОВИМ РОКОМ, З РІЗДВОМ ХРИСТОВИМ!



РІД НАШ КРАСНИЙ, РІД ПРЕКРАСНИЙ!

ОТЧИЙ

ЧАСОПИС
РІК ВИДАННЯ 2002
ГРУДЕНЬ
Число 12 (12)
КІЇВ 2002

ВИДАННЯ ТОВАРИСТВА "ЧЕРНІГІВСЬКЕ ЗЕМЛЯЦТВО"



Колонка шеф-редактора РІК ПОШУКІВ І ПЕРЕМІН

От дебре до фініку 2002-й рік. Останні зимові дні змушують кожного із нас озирнутися назад, відчути швидкоплинні життя, осмислити сподінине, накреслити плани на майбутнє. Це властиво кожному, і на межовому відтинку безперервного руху часу хочеться осмислити і жити рідної Вітчизни, і пайрадічного Сіверського краю, і особисти здобути.

Цей рік був для України нелегким, наповненим різними подіями. Відбулися традиційні гости вибори до Верховної Ради, і ми циро порадили, що серед народних обранців є і наші земляки - Іван Плющ, Станіслав та Тарас Довгі, Володимир Бондаренко, Федір Шніг, Юрій Павленко та інші. Хотеться побажати їм справжньої добrotворчої роботи, а не безлідних політичних батальйонів, якими не нагодуєні людей, не наповнені серця вірою в щасливне майбутнє молодої незалежної держави.

Відбулася їй чергова зміна уряду, хоча, як на мене, це стало вже певальною традицією, що тільки ускладнене процес реформування держави - але за якість рік роботи не нападеш лад навіть у своему відрубному господарстві. Це, скоріше, це один акт політичного дійства, а не економічного та соціального помудріння. Та, як кажуть у народі, пожинено - побачимо.

Ми горді з того, що в різних ешелонах влади є чимало наших славних земляків і радемо, що вони не забувають свій рідний Чернігівський край, який так потребує підтримки й посиленої допомоги.

Наши люди є скрізь, де виришується і загальнодержавні, і на перший погляд дрібні проблеми. Дух святого землянства допомагає їм у повсякденному житті, поднігав на велику шефську роботу. Адже тільки перелік добрих справ, учненіх протягом року, відділеннями столичного громадського об'єднання, міг би зайняти багато місця на газетних шпальтах. Це й допомога школам-інтернатам, і велика просвітницька робота, і підтримка кожної добрий ініціативі на малі батьківщини, і молодіжі сад на Коропчинці, і пілекання паростків духовності. Чого вarta лінія подвійницька робота Івана Степановича Плюща, завдяки якій так погорішав древній Ніжин та район, Бахмач чи його рідна Борзія. А такі приклади можна навести дуже багато.

Ми були учасниками великих ювілей рідної Чернігівщини і циро радли, що наш край щасливо розмінав чергове десантніті, що їх займає помітне місце на духовній карті України. Ми гідно пошинували своїх ветеранів Великої Вітчизняної війни і героя-чорнобильців, ми працювали не забути нікого з них, хто промінав свій круглий ювіль. Во на знамені земляцтва золотими літерами занесено: у нашому колективі всі різні, всі значні перед Богом і людьми, бо всі ми рідні діти свого чарівного краю. Всі земляки - від Президента України до тимчасово неправочного чи ветерана, змушеної існувати на мізерну пенсію.

Добре їх те, що наше земляцтво живе в цирі дружб з такими ж громадськими організаціями інших областей України. Адже всі трудимося на розійній державі, не відрізно живемо, а великою родиною. І коли якомусь регіону України з'являється щось нове, благотворне, ми прагнемо прижити його у рідному Сіверському краю. І коли на тому ж Закарпатті стається стихійна біда, нам також болить душа за людей грішкої країни.

В цьому році наші лави набагато зросли. І цей процес набирає сили. Скоріше, мабуть, і столичний Палац спорту не зможе вмістити всіх членів нашої великої родини. Добре, що до земляцтва все активніше прибуває молодь - отже, у нас велике майбутнє.

Знову, як і в минулі роки, редакційний колектив підійде правое над створенням циклових календарів, якій став одним із гарнітетів видань у всій Україні. Стане дорогим подарунком кожному землякові, надійде бібліотеки області і нове бібліографічне видання "Батьківського по-роту", благоукочуємо місце рину міжу її наша газета. Отже, наше є чим пітитися, бо від земляцтва залишається добрий слід в історії розвою рідного краю, бо на духовній карті України є й наші карби.

Так що ми можемо з почином правом, оглядючись у рік 2002-й, повторити слова великого Тараса Шевченка:

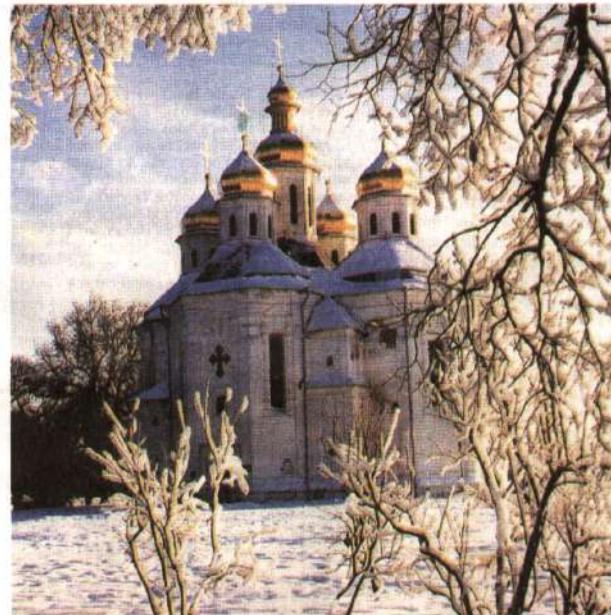
Ми чесно їшли. В нас не було

Зерна неправди за собою.

Пеєрживаємося ідеальні часи. Але коли будувати нову самостійну державу було легко, коли після стількох століть імперської нівелів дихалося легко! Ми свідомі свого високого призначення і робимо все можливе для того, щоб придбаний походині не дорікнули нам за всус проясніті літа. Нам ще не вистачає чіткості у вироблені державного курсу, нам болить те, що донині панує бездуховність, інші не зліниться на ноги осісти й охорона здогорів, що росте на людських мозолях і бідах класі величунів олігархів. Але це труднощі росту, рано чи пізно народ складе шину кожному і відмете, затваре тих, хто чинить йому криївку. Ми віримо в щасливе майбутнє України, сноїв пайрадічної Сіверщини!

Отже, з Новим роком вас, дорогі земляки, суші як у столії, так і на чарівній Чернігівщині! Хай сістється й родить зерно і пісня!

Віктор ТКАЧЕНКО,
голова Ради товариства
"Чернігівське земляцтво" в м. Києві



З НОВИМ РОКОМ!

Час спливає невинним потоком,
Час кипить, я в бокалі вино.
З Новим роком тебе, з Новим роком,
Сіверянська моя сторона!

І звідсіль, де са круче Дніпрові
Прийняли, наче рідних дітей,
Какем полю дитинства
Ї дібрів, Людям кажемо:
- Будьте здорові
І щасливі, як древній Антей!

Сітесь, срібні сніги,
на роздолі, що у світ нас колися повелі.
Хай не знають
зажурі ніколи
Отчий дім, і стежина
до школи, і Чернігівські сиві вали!

Леонід ГОРЛАЧ

до ВІДОМА СЛАВНИХ СІВЕРЯН!

Традиційне загальне зібрання всіх членів нашого славного земляцького полку відбудеться 16 січня 2003 року в Палаці спорту.

Збір усіх, хто прагне поспілкуватися в дружньому колі, о 18.30 годині.

ВІТАЄМО!

Славного хлібороба, генерального директора товариства "Авангард" з Коропського району Олександра Боровика - з присвоєнням високого звання Героя України.

Великого володаря вогню і глини, а передусім людських душ, Народного художника України Петра Печорного - з нагородженням орденом "За заслуги" III ступеня.

Славного поета, радіо-кінотворця Станіслава Шевченка з присвоєнням звання Заслуженого діяча мистецтв України.

Енергійного організатора фізкультурного руху, здібного журналіста Федора Бунака - із присвоєнням звання Заслуженого працівника фізичної культури України.

БУДЕМО РАЗОМ

Добрих три роки керував Чернігівською облдержадміністрацією Микола Петрович Бутко. Людина державницького мислення і широго люднолюбства, він встиг багато зробити і для оновлення рідного краю, і для аміцієння контактів із столичним земляцтвом.

Отож сподіваємося, що він і надалі, перебуваючи на іншій роботі, не порівняє з нами, служитиме подальшій розбудові рідної Сіверщини.

У грудні 2002 року
святкують свій
ювілей:



Тищенко Олександр Федорович - 70-річчя. Народився 20 грудня 1932 року в селі Чорнотичі Сосницького району. Закінчив Київський політехнічний інститут. Працював майстром, заступником директора, директором паперової фабрики Жидачівського целюлозо-паперового комбінату. Потім - головним спеціалістом Української Ради народного господарства, директором, генеральним директором Українського науково-виробничого об'єднання целюлозо-паперової промисловості. З 1979 року і донині - професор Національного технічного університету "КПІ". Має понад 300 наукових праць. Нагороджений орденами Трудового Червоного Прапора та "Знак пошани".

Хоха Ігор Іванович - 65 ліття. Народився 14 грудня 1937 року в місті Ніжин. Закінчив Харківський інститут інженерів залізничного транспорту. Працював на підприємствах ряду залізниць, був на партійній роботі. Нині - головний спеціаліст з питань залізничного сектора стратегії і розвитку транспорту та за із'язку Кабінету Міністрів України.

Сорокопуд Надія Іванівна - 55-річча. Народилася 8 грудня 1947 року в місті Ярославль (Росія). Дякує долі, що привела її в Україну. Працює головним бухгалтером товариства "Чернігівське земляцтво" в м. Києві.

Синельник Варвара Іванівна - 55-річчя. Народилася 9 грудня 1947 року в селі Нова Басань Бобровицького району. Працює економістом Головного управління освіти і науки Київської міськодержадміністрації.

Гавриш Олексій Петрович - 55-річчя. Народився 25 грудня 1947 року в смт Лосинівка Ніжинського району. Закінчив факультет журналістики Київського державного університету імені Т.Г.Шевченка. Десятирік працював журналістом газети "Ленінська кузня". Нині - заступник головного редактора Всесвітньої служби радіо "Україна" Нашіональної радіокомпанії України.

Голота Надія Степанівна - 50-річчя. Народилася 2 грудня 1952 року в селі Кобижча Бобровицького району. Директор Київської середньої школи № 297. Відмінник освіти та науки України.

Бондаренко Володимир Дмитрович - 50-річчя. Народився 4 грудня 1952 року в селі Охінки Прилуцького району. Пройшов великий трудовий шлях. Нині - народний депутат Верховної Ради України.

Носовська Ольга Миколаївна - 50-річчя. Народилася 5 грудня 1952 року в смт Талалаївка. Працює інженером-сінотипчиком Українського гідрометеоцентр.

Рада товариства "Чернігівське земляцтво" сердечно вітає Вас із славним ювілеєм, зичить всім мінного здоров'я, успіхів у житті, завжди бадьорого настрою і оптимізму, сімейного счастья, невтомного добротворства, нових звершень на благо рідної землі.

НАДІЯ З ВІРОЮ Й ЛЮБОВ'Ю



Коли познайомишся близче з цією тендітною, як тополиний пух чи вічно заклоната бджола, жінкою, повірши, що людину створює Бог. Він же дає їй душу.

Як на нас, Надія Іванівна Сорокопуд походить від бджоли. Спробуйте уявити її без роботи, без того нектару, який вона несе як не до нашого вічно гамірливого офісу, так до рідної домівки, де на неї чекають чоловік Василь та син Олексій разом із улюбленим котом, спробуйте будь-коли побачити її набуроменою чи пихатою! І піхто не згадується, яке важче мище лягало на її тендітні плечі, як легко можна сламатися і опуститися на дно сусільства.

Народилася Надія Іванівна в глибинному російському місті Ярославль. Щоправда, не скажемо коли - жінці дають стільки літ, скільки вона заслуговує. Одне тільки відомо - то був тяжкий повоєнний час, і хоча фронти перестали грати, але фронтовики продовжували падати, як у бою. Трагічно обірвалося життя І батька, що повернувся додому весь зранений. На руках матері Олександри Іванівні залишилося три доньки - старші Ангеліна та Віра та найменша Надія, яку мати називала любличкою "хвостиком", бо була ж таки останньою в родині. У ту скрутну годину вони її опинились у Києві за цирковим покликом тітки Єлизавети Іванівни, у якої доля склалася щасливо: чоловік штурмав, ввозив то якогось генерала, то поважних державних діячів.

Поселилися в підвальні, мати на роботу пішла, а дівчата теж без діла не сиділи. Як же корітко малі Надії відчути дужу батьківську руку, тверде слово! Але мати, хоч не раз намовля-

ла подруги-вдови, так і не пішла заміж. А невдовзі тихо відійшла на тихі спочинки. Ототи із сестри відущі сповна, що таке сирітство. Раніше, було, запізнившись маті з роботи, а маля Надійка не спітила та все приплакує, бо боялася сама в підвальні сидіти. А тепер кого чекати, за ким ридати?

Народилася після Катерини.
Знає це дщері спортивний звій.
Праздніє Надії Іменнини
З прізвищем чудини Сорокопуд.

За столом Наташа, Маша, Люда,
А по центру, засіло, я - Борис.
Всі гадають: зійде сорок п'яті
Із таких мініатюрних рис?

Вип'єм чарку. Мо', паллють і друєу,
Вже їх трохи тягнеться рука.
Склікі літ буда вона подруга
Не коюсь, а Феді Бунака!

А тепер під прапором Ткаченка -
Ватажка усіх земляцьких мас.
Цоси собі рагує початинику
І раз на місце звеселяє нас.

Головних земляцького Геништабу,
Хоч тендітна з виду та метка.
Її би зрешої по машині забули
От бу зажилася землякам!

...Словом, будь щаслива і здорована!
Знайти це тобі земляцький люд.
Наша Ярославна Хомушона,
А по Васильо - Сорокопуд.

І почалися житейські випробування. Спершу був дитячий будинок, у якому ще ніхто із обідених додею не боровся за лідерство, не напізував свою волю слабослій на вигляд сиротині. А коли після шостого класу Надія перебралася до школи-інтернату, тоді й довелося відчути, що таке диктат сильного фізично. Але, як виявилося, коли Її тендітну на вигляд і неголосну на слово, однокласники обрали своєю старостою на цілих три роки, жити довелося: якщо ти вірши у своє майбутнє і вміш постоїти за нього, вони буде щасливим.

Так і сталося. Згодом тільки дякуючи силі волі Надії Іванівні (це її так нині називають, а тоді заступник старости класу Василь Сорокопуд, що згодом став Її чоловіком, називав її просто Надійкою), вступила в торгово-економічний інститут, тогрувала тканинами в магазині, працювала економістом в ОТБ "Укрпоптівнітар", куди запросив її тодішній генеральний директор Павло Макарович Горін. Так була добра школа роботи в економіці, дисципліна, порядність і точність.

І от одного разу відбулася її розмова з Віктором Ткаченком. Саме він запросив її на посаду бухгалтера Чернігівського земляцтва. Розповів про специфіку роботи громадської організації, про людей земляцтва. І, як не було страшно освоювати нові умови роботи, Надія Іванівна згодилася. Боразом із нею була вже безмежна любов до України. До чоловікової Вінниччини, до люди такі предивно ширі й відкриті, до чернігівців, які щодня злітаються до свого земляцького гнізда. І коли з початком розбудови незалежності України розпочався перехід на ведення документації українською мовою, Надія Іванівна одною з перших почала впроваджувати це в практику - незалежно від того, що деякі українки за походженням ставилися скептично до історичного процесу, незважаючи на те, що її, росіянку за національністю, звинувачували в українському націоналізмі. Тоді вона сказала неофітам: ви живете на українській землі, істє хліб І народу, тож не принижуйте його.

Тепер вона зустрічає свій ювілей у колі сіверян. Зустрічає як ненічний член великого дружного колективу. Як трудаща бджола, що носить нектар у спільній вулі.

А тому всі, хто її знає, каже: з вірою і надією зичимо Вам, дорога Надія Іванівно, щастя, радощі, добра на українській землі!

Група членів Чернігівського земляцтва

Пак ми живем З ПОГЛЯДОМ У МАЙБУТНЕ

Чернігівське відділення нашого земляцтва - одне з найактивніших завдяки ентузіазму окремих його членів, бажанню людей спілкуватися, вирішувати колективні справи.

Цього разу засідання його президії провів голова відділення М.П. Компаниець.

Із інформацією виступив заступник голови осередку В.С. Носач, який ознайомив присутніх з планом роботи на 2002-2003 роки, наголосив, що з ним треба ознайомити кожного члена відділення, визначитися, чим можна допомогти землякам.

М.А. Дольник запропонував кожному члену президії взяти по десять земляків для визначення їх запитів.

Порадували активною позицією в організації відпочинку, оздоровлення земляків В.О. Висторопський, С.П. Глух, В.М. Бутко.

Відбулися збори Соєнського районного осередку.

За час, що минув після попереднього зібрання, сталося чимало подій.

Передчасно перестало битися серце Г.В. Плюща - члена-кореспондента Технологічної академії України, зас-

луженого працівника промисловості України, який більше чверті століття очолював Київський ювелірний завод, був президентом асоціації ювелірів України.

Свої ювілії відзначили соєнчани, нинішні жителі столиці: 60-літній - генеральний директор АТ "Київхліб" П.М. Пархоменко, 80-літній - доктор економічних наук, професор М.М. Киріченко. Було глядно пошановано 96-літніх заслуженої вчительки України Р.В. П'ятницької.

Немало добрих справ зробили члени осередку для своїх земляків з Соснінським.

Осередок постійно поповнюються новими членами, а тому було з ким знайомитися на зібранні.

Цікавими були спогади про рідину засновницю довгожительки земляцтва Раїси В'ячеславівни П'ятницької.

Багато добрих слів земляки сказали про свого керівника О.Ф. Ореховича.

Сосніччани намітили плани на майбутнє.

В роботі зборів взяв участь заступник голови Ради товариства В.В. Пушкарьов, який поінформував присутніх про роботу Ради товариства, про її плани на майбутнє.

Із земляцьких офіт

ЧУТЯ ЕДИНОЇ РОДИНИ

Рішенням Ради керівників столичних земляцтв створений координаторський комітет із керівників цих громадських об'єднань. До цього увійшли В.І.Ляшко (Донеччина), М.І.Білзія (Закарпаття), В.В. Тихонов (Луганщина), Г.Ю. Дерев'янчук (Львівщина), А.П. Снігач (Херсонщина), В.В. Фень (Волинь) та В.В. Ткаченко (Чернігівщина).

Мета його діяльності - надання допомоги тому землянству, яке виконує на даному етапі функції координатора, визначення тактичних та стратегічних завдань Ради.

Отже, чуття єдиної родини, вкорінене в загальноодержавні справи, продовжує розквітати.



ВІХИ

Як я рідко з тобою стрічаюсь,
Все киваю на справи, на час...
Земляки мої рідні, - каюсь,
Але я уже їду до Вас!

Б.ХАРИТОНОВ

У справах нових, цікавих, корисних завершував свою трудову ходу 2000-й рік.

Чим далі плине час, тим більше розумієш, що для тебе означає землянське об'єднання. На противагу діяким вченням-експертам земляцтва регіонів України, створені у м. Києві, не тільки не поділилися на "удільні князівства", а, наппаки, згуртувалися в головному - в об'єднанні задля розвитку України, сповідуючи принцип: сильні регіони -сильна держава.

За ініціативою керівника "Луганського земляцтва" Віктора Тихонова у вересні 2000 року ця громадська організація взяла на себе роль координатора всіх обласних земляцтв у м. Києві терміном на три місяці з наступною передачею цих функцій іншому земляцтву. Прийняття такого рішення луганчанами передувала консультація з усіма земляцтвами.

Товариство "Чернігівське земляцтво" отримало естафету координаторства від луганчан і з 21 листопада 2000 року до 11 квітня 2001 року виконувало залишенні функцій. В цей період нами створено Координаційну Раду керівництва регіональних земляцтв України, проведено 5 засідань Координаційної Ради, у тому числі два засідання за участю міського голови столиці О.О. Омельченка та його заступника В.Б. Ялового, якому доручено відповісти за роботу зв'язків земляцтв і керівництва м. Києва.

Вперше за роки існування регіональних земляцтв України відправилося та 12 березня 2001 року підписання Угоди про співпрацю між Київською міською державною адміністрацією і Радою керівників земляцтв у Києві. Широколамівна програма співпраці на період до 2003 року спрямована на згуртування земляків усіх регіонів держави та українською діаспорою піднесення економічного, соціального і культурного стану нашої незалежної України та покращення життєвого рівня її громадян.

Рада товариства "Чернігівське земляцтво" продовжувала вирішувати питання внутрішні.

Ми, старіє покоління, що складає і дотепер більшість в об'єднанні, усідомлювали, що до нас, забагатіні досвідом, повинен візнатися дух молодості. Тому за пропозицією керівників Ради на початку 2001 року було створене молодіжне відділення товариства під керівництвом досвідченого організатора Петра Захарченка, яке сьогодні вже налічує у своїх рядах понад дві сотні закоханих у рідну землю молодих земляків віком до 35 років.

Статутом передбачена можливість створювати в товаристві інститут Почесних членів Ради. На одному із розширеніх засідань Ради був затверджений його склад: Павло Мисник, Євген Ананко, Микола Березинець, Микола Гончар, Володимир Дрозд, Олександер Легейда, Юрій Мушкетич, Віктор Приходько, Олександр Пухкаль, Володимир Рожок, Ярослав Солтіс, Анатолій Тарасенко та Федір Шигін. В основному - це національні першопрохідці, які в 1996 році створювали в Києві наше земляцтво об'єднання, шановані, заслужені люди. В міру можливостей вони продовжують робити спільний внесок у діяльність нашого товариства.

Не можна не згадати ще однієї події, що відбулася 12 грудня 2000 року. Рада товариства взяла активну участь у підготовці та проведенні заходів з нагоди 40-річчя Київського Палацу спорту. Адже саме ця



ВЕЧІР-БЕНЕФІС ВДАВСЯ НА СЛАВУ

10 листопада у Прилуцькому міському Будинку культури відбувся творчий вечір-бенефіс Заслуженої артистки України Катерини Василенко. Наш кореспондент звернувся до неї з проханням розповісти про цей вечір.

К.Василенко: Свято відбулося на славу.

Для мене особисто цей творчий вечір-бенефіс перед земляками - велика честь. Про що зустріч я мріяла роками.

Я виступала на сцені, де починали співати ще 16-річною дівчиною під час навчання в Прилуцькому педучилиці ім. І.Я.Франка. Через роки я приїхала у місто моєї юності Заслуженою артисткою України.

Кор: Мабуть, творчий вечір-бенефіс Катерини Василенко став значною подією у місті Прилуки?

К.Василенко: Я теж так думаю. Затишний зал був переволнений людьми. Гарне освітлення, красиве оформлення сцени, якісна апаратура, пріор-техніка була задіяна. Відгукнулися на подію Прилуцьке телебачення, радіо, газети "Град Прилуки", "Прилуччина", Чернігівське радіо. Море квітів. А найголовніше - я відчуvala dихання залу, я радила зустрічі, жартувала, спілкувалася з глядачами із великим задоволенням. Однокурсники, однокласники, сусіди, односельці були. На сцену вийшла маленька, худенька моя перша вчителька. Сльози в очах у нас обох...

Кор: Хто виступав на вечір-бенефісі?

К.Василенко: Співали мої пісні, читали мої гуморески, казки. Чарував своїм красивим голосом Заслужений артист України.

Не відпускали зі сцени Заслуженої артистки України Бориса Харитонова вдячні глядачі. Він вручив мені перший прімірник моєї дитячої кни-

жечки "Чарівна ложка". Цей сюрприз підготував і тримав у таємниці аж до концерту головний редактор популярного журналу "Дім, сад, город" Микола Іванович Халимоненко.

Чудові самодіяльні колективи Прилуцького міського Будинку культури - народний самодіяльний ансамбль танцю "Прилучанка", народний театр хореографічної мініатюри "Апломб" та хореографічний ансамбль Прилуцької школи мистецтв - прикрасили концепту програму.

Успішно вела концерт симпатична Лея Шульга.

А коли зазвичала пісня на музику Г.Володьки, слова Катерини Василенко "Моя Україна", усі в залі встали.

Я щаслива - люди почули мій голос, мою пісню, моє слово.

Кор: Хто допомагав у проведенні і організації концерту-бенефісу?

К.Василенко: Я дякую Прилуцькій міській Раді і особисто меру міста Прилуки Бабію М.О., Прилуцькому міському Будинку культури, друзям-артисткам, самодіяльним колективам Прилуччини, товариству "Чернігівське земляцтво" і особливо отаману Прилуцького осередку Кривоносу П.О. Дякую спонсорам-землякам і всім, хто завідав на мое свято.

На фото: фінал конкурсу



славетна для всієї України споруда стала рідним прічалом для земляків-чернігівців у столиці нашої держави.

Саме під її дахом народжуються сміливі ідеї та вирішуються добри справи.

Підсумковим актом річної та разом з тим 5-річної діяльності товариства стали ювілейні збори земляків, що відбулися 10 січня 2001 року в Палаці спорту. Колекції земляків, які прибули зі своєю родиною, та гости мали нагоду отримати вже п'ятій випуск календаря "Чернігівщина, земля моя!" та інформаційно-аналітичний вісник "Чернігівське земляцтво" 1996-2000. Кроки становлення".

Понад дві з половиною тисяч земляків, гостей прослухали коротку, але змістовну інформацію голови товариства Віктора Тікачика та виступи членів Ради товариства І.С. Плюща і голови Чернігівської облдержадміністрації П.М. Бутка.

Додало присутнім на вечірі урочистості і наслоди чудовий концерт, підготовлений миттями, членами товариства "Чернігівське земляцтво" у м. Києві.

(Продовження в наступному номері)

Рубрику веде Василь ЮСТИМЕНКО

На фото: Підписання Угоди про співробітництво між Київською міськодержадміністрацією та Радою керівників земляцтв.

На відкритій офіції товариства "Чернігівське земляцтво"

(Початок у № 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11)

ДУМАТИ ПРО МАЙБУТНЄ



Відомо, що київський князь Володимир, виришши охрестити землю Руську, наказав знищити язичницьких богів, котрі стояли коло княжого двору. Тоді згоріла і статуя древньослов'янського божества Макоши. Вона вважалася покровителькою родочетості та жіночої плодовитості і символизувала собою берегиню річки.

На честь цієї богині і було поименоване селище Макошине. Втім, тоді охрестили лише князя. А жителі віддалених околиць ще декілька сот років поклонялися своїм богам. У Макошині, що розташувалось на краю Чернігівського князівства, ще протягом двохсот років стояла скульптура всемогутньої Макоши. Кажуть, що усого ізверського краю туди сходилися безлідні жінки, щоб вимолити у Макошині сина чи доньку.

На території Макошиного знаходитьться древні городища Хоробор, що у перекладі з древньослов'янської означає "місто сонця". Вперше згадане під 1153 роком у літописі Руському за Іпатіївським списком. Дослідники Ю. С. Виноградський, І. Є. Ємдомаха Хоробор ототожнюють з Макошинським городищем на місці правого берега Десни, в гирлі її притоки Хоробор і Бобрик. У 70-х роках минулого століття тут споруджено пам'ятник знак Українського товариства охорони пам'яток історії та культури. Отже, у 2003 р. виниклося 850 років під червоною літописною надглибкою про Хоробор.

Менське відділення товариства "Чернігівське земляцтво" у Києві підготували пропозиції щодо відзначення цієї славної історичної дати.

У Києві відбулося засідання Менського відділення товариства за участю голови Менської держадміністрації Петра Купенка, заступника голови Галини Ларченко та голови виконкому радиади Михайла Кота.

На цьому засіданні план роботи відділення на 2003 р., що його презентував голова земляцького об'єднання письменник Микола Ткач.

Менська райдерадміністрація та виконком районів народних депутатів підтримали ініціативу столових земляків щодо урочистого відзначення 850-річчя Хоробору.

Члени Менського відділення товариства створили групу сприяння економічному розвитку району. До її складу увійшли журналисти, економісти, співробітники митниць, податкової адміністрації. Розробляється план економічної допомоги рідному району. Перш за все, звертається увага на розробку комплексу заходів стосовно стимулювання сфери підприємництва.

Макошине має історичні перспективи увійти до туристичного маршруту "Золоті кільце Чернігівщини". Адже біля нового чарівні деснянські ландшафти, унікальна Біла круча, біля якої через Десну шведський король Карл XII переправляв своє військо, ідучи назустріч гетьману Івану Mazepi. Біля Макошиного знаходиться первознані археологами фундаменти жіночого її чоловічого монастирів.

У когось може виникнути запитання - мояля, для чого сьогодні проводити якісь вішанування відзначин історичних дат, коли рівень життя людей ледве дослігає меж фізіологічного виживання?

На таке запитання я б відповів так: маємо думати про майбутнє України.

Отже, маємо пройти шлях від регіонального патріотизму до європейського світовізначення.

Віталій МАТІЯШ,
член Національної Спілки
журналістів

Історія не знає періодів, аналогічних із тридцятьма днями жовтня 1962 року. Криза почалася в Карабській затоці значно раніше. Невдовзі після революції на Кубі у 1959 році американці розробили план повалення режиму Фіделья Кастро, який мав кодовану назву "Мангуста". Це був таємний урядовий проект, котрим передбачав комплекс заходів проти молодої республіки. Серед них були: економічна блокада, замах на Фіделья Кастро, психологічна війна, отруєння питної води, нарощування юстиції США Роберт Кеннеді. Рівніком операції був міністр Кеннеді.

ЗА РІК до кризи найвищі керівники США і Радянського Союзу Джон Кеннеді і Микита Хрущов мали офіційну зустріч, але вона залишилася невдачою - не вдалося досигнути поміж якісностями жорсткого протистояння двох супердержав, що стало своєрідною перевторгою до Карабської кризи.

Переваги у ядерних силах були на боці США. Особливе зачеплення радянського керівництва викликало те, що у Туреччині були американські ракети, таємні підлітній час яких складав кілька хвилин. Отож, розмістивши наші ракети на Кубі, ми компенсували б цей паритет. Перебуваючи за столом від узбережжя США, тодішні радянські ракети могли накрити Вашингтон, Х'юстон, Атланту, Балтимор, Новий Орлеан.

24 травня 1962 року відбулася Президія ЦК КПРС. Чільне слово мовив Перший секретар ЦК КПРС М. С. Хрущов, виступивши також інші члени Президії, які підтримали свого лідера щодо розміщення на Кубі радянських ракет, військ, Міністр оборони СРСР Р. Я. Малиновський зачитав так звану записку з цього приводу. Рішення про "Анадір" ухвалили одноголосно.

10 червня 1962 року відбулося нове засідання Президії ЦК КПРС, після чого почалася ліхоманкова організація й кадрова робота. Постало питання про укладення відповідного договору між СРСР та Кубою щодо розміщення на острові радянських військ.

На зустрічі з кубинською делегацією М. С. Хрущов заявив: "У нас немає жодних неузгодженостей з по-данним текстом". Він додав, що перед публікацією тексту договору слід провести колосальну роботу - потрібно зосередити війська, привести в готовність ракетні частини, перевезти штаб, а тоді вже оприлюднювати договір. "Тоді ніякі дії США вже не стануть. Операній "Анадір" буде історичною" - підкреслив він.

10 липня був затверджений остаточний план операції "Анадір". На людство стірко наконаулася страніна хвиля Карабської кризи.

Кодова назва операції "Анадір" мала маскувати район дій. У всіх призначених для операції військах, штабах було відомо, що вони будуть проводити стратегічні навчання в північних районах СРСР. Тому в ешелоні з особовим складом і технікою занантажувалися "буржуйки", теплі одяг, валізи, руки...

Проведення операції, крім вирішення белічі організаційних і технічних питань, вимагало багато морських суден. Вперше у військовій історії десант здійснювався не спеціальними засобами, а звичайними суднами флоту. За час від 15 липня до 15 листопада треба бу-

ло перевезти морем і океаном 230 тисяч тонн вантажу і близько 55 тисяч військовослужбовців. Морським флотом було здійснено 183 рейси.

12 липня 1962 року судна взяли курс до поточка що невідомих ім берегів. При проходженні визначених координатів капітани кораблів повинні були відкрити секретні пакети, отримані від представників Міністерства оборони. Ось що було, в одному з них, як і в решті інших.

"Капітану судна "Белорецьк".

Начальникові військового ешелону.

Судну прямувати на о. Куба.

Порт призначення ла Ісаель.



Дозволяється оголосити про пункт призначення війську особовому складу. Проведіть необхідну роз'яснювальну роботу серед членів КПРС, ВЛКСМ. Приступіть до вивчення матеріалу про Кубу (наказ з матеріалом додати). Після прочитання змісту даний документ

заповітної дивізію, дві дивізії ППО, чотири мотострілецькі полки. Авіаційне утрупування складається з 157 бойових літаків і двох полків фронтових крилатих ракет. Морські сили вклопчали в себе 4 північні човни, бригаду ракетних катерів і рухомий береговий ракетний полк.

За оцінкою військових спеціалістів, цієї збройні вистачило б, щоб у США не залишилося каменя на камені...

23 жовтня о 19 годині вся Америка була біля телекранів. Джон Кеннеді заявив, що СРСР зробив Кубу своїм форпостом і встановив на острові ядерні ракети, але здатні завдати ударів по Вашингтону, Мексиці, Панамському каналу. На ранок на південних штатах розпочалася паніка...

Карабська криза наближалася до свого піку. Таке світ зіткнув з полегкістю. Цілковита більшість людей на планеті розинила реальність домовленості, як велика перемога над війною і пересторону щодо використання ядерної зброї.

І така домовленість була укладена.

Знайчено ж, Микита Хрущов також добре розумів, до яких страшних наслідків приведе ядерна війна між двома наддержавами...

За угодою між СРСР та СРСР радянські ракети на Кубі були демонтувані й відправлені додому. США зробили все, що вони могли, відмінно відібрали свої ракети з Туреччини та Італії.

Так було покладено кінець операціям "Анадір" і "Мангуста".

Весь світ зіткнув з полегкістю. Цілковита більшість людей на планеті розинила реальність домовленості, як велика перемога над війною і пересторону щодо використання ядерної зброї. Іван ОСТАПЕНКО, учасник операції "Анадір"

СВІТ СТОЯВ НАД ПРИРВОЮ

ського уряду, що надійшло в цей день до Білого дому, було фактично ультиматумом. У ньому вимагалося, крім кубинських питань безпеки, введення американських ракет з території Туреччини, Італії, натомість гарантувалося введення радянських ракет з Куби.

США вимагали введення усіх ракет з острова без будь-яких зустрічних умов.

27 жовтня над Кубою був збитий американський військовий літак-разведник У-2. Ситуація ускладнилась до краю: адже за два дні до того американці внесли постанову - коли буде збито їхній літак, отрія поширені будуть підлітки повітряного удара...

Світ стояв на краю прірви... Це чудово розумів Кеннеді.

На терміновому засіданні він після тривалої мовчання заявив: "Я думаю не про перший крок, а про те, що ми стрімко наближаємося до четвертого і п'ятого... Ми не зробимо що-небудь, оскільки тоді з присутніх вже нікого не буде вживих".

Того ж дня його брат зустрівся з послом СРСР Добрініним і передав пропозицію прем'єрів про термінову домовленість у будь-який час. "Час не чекає, і ми не повинні його упустити", - написав він.

І така домовленість була укладена. Знайчено ж, Микита Хрущов також добре розумів, до яких страшних наслідків приведе ядерна війна між двома наддержавами...

За угодою між СРСР та СРСР радянські ракети на Кубі були демонтувані й відправлені додому. США зробили все, що вони могли, відмінно відібрали свої ракети з Туреччини та Італії.

Так було покладено кінець операціям "Анадір" і "Мангуста".

Весь світ зіткнув з полегкістю. Цілковита більшість людей на планеті розинила реальність домовленості, як велика перемога над війною і пересторону щодо використання ядерної зброї.

На знімку: (зліва направо) посол Куби в Україні Хосе Діонісіо Перес Чапо, І. Корбач та І. Остапенко

Редакція газети звернулася до членів товариства "Чернігівське земляцтво" із передноворічними запитаннями.
Друкуємо їх короткі відповіді. Чекаємо на увагу й інших земляків.

ПАМ'ЯТНІ КВІТИ



Слава Богу, 2002 рік був досить благополучним. Діти, внуки, правнукі, іхні родини живі-здорові. Працевлаштування мають роботу, пристойну зарплату. І мене, тиху-тиху, обійшли боком серйозні хвороби. Діти часто навідуватимуть, приносять гостини, ліки, тішать мене сердечними розмовами.

Найскраснішим враженням року буде шанування мене за загальних зборах земляцтва у стіні в Палаці спорту. Тоді міністри привчили "Почесну грамоту" товариства "Чернігівське земляцтво" його славний голова Віктор Вікторович Ткаченко і його надійний заступник Микола Іванович Борис. Розуміло почута від них і від видатного лівача, народного депутата України Івана Степановича Плюща добре, душевні слова на свою адресу, найкращі побажання. Здається, досі думакти у вухах риси онексії величезного залу, який підвісив у единому порівні, аби привітати мене, просути жицю, народну вчительку, старийшину земляцтва. Велике піднесення від того дня, від тих вітань досі гриоти мене, не дають засидіти журі, починати оптимізмом.

А букет, подарований мені, довго стояв на підвіконні, осявав мою самотню оселю.

Хочу, щоб наступний рік був прихильний до нашої молодої держави, до її мешканців, щоб їм, як сців'ється в пісні, крає в світі жилося. Значайно ж, значу багато здоров'я, щастя, добробуту моїм дорогим дітям, онукам, правнукам, іхнім родинам.

Хай живе Й квітне дороге наше Чернігівське земляцтво!

І собі бажаю жити при здоров'ї, у благополуччі, оточена любов'ю і піклуванням рідних, широю увагою земляцтва. Щоб наша доля нас не цуравла!

Райса ПЯТНИЦЬКА,
ветеран війни й праці



НЕ ПОЛЕ ПЕРЕЙТИ

хисту людей від агубної дії радіонуклідів після аварії на ЧАЕС. Ульоровж багатьох років встиг написати понад 350 наукових праць, статті професором КПІ. Вітчизна не омінула мене способом увагово, нагородивши орденами і медалями. Це й нині живить мене енергією, бажанням зробити ще цю корисне для рідної України. Тому й поспішаю читати лекції студентам вузу, очілюю науково-дослідливу лабораторію "Хімія і технологія високомолекулярних природних з'єднань".

А ще люблю побувати рідних місцях, вклонитися могилам найдорожчих людей, погомонити із земляками, подивитися на зачаровану Десну.

Як на мене, село потроху оживає. Але йому не вистачає сучасної енергозберігаючої техніки та новітніх технологій, які за мінімальними затратами даватимуть найвищу віддачу. Іще одне болить постійно - енергетику потрібно тримати в руках держави, аби не припиняли народні гроші до брудних рук всіляких ділків. Селяни сьогодні бідні не тому, що не вміють працювати, а тому, що не знають справжньої уваги до своїх проблем з боку держави.

Переходячи далі поле свого життя, відчуваю: щастя - це коли ти потребний, коли працюєш заради людей.

Олександр ТИШЕНКО,
професор Національного
технічного університету
"КПІ"

В ОБІЙМАХ ДЕСНИ



Цей рік подарував мені чимало цікавого. Почався він, як відомо, з традиційної зустрічі в Палаці спорту, де я послідувався з багатьма славними земляками. Запам'яталася зустріч на цьому осередку у Київського торгово-промислового палацу, щануванням війнів під час прийому в голові Ради земляцтва Віктора Ткаченка.

Згодом мене покликали до себе малятка-відьмиця: За кілька місяців після зустрічі в Новгород-Сіверському активізм проник на земляцтво. Протяг зустрічі в трьох школах, присвячені відзначенням рідного міста 16 вересня 1943 року. Добре, що районну державно-міністерську одинолітку Віктору Федоровичу Кеку - лодіна ініціативи, ділова. Коли я побував у нього на прийомі та розповів про роботу нашого земляцтва, він сказав, що це дуже важливо для району, що треба налагоджувати ще тисячі з'єднань.

Ще люблю кататися на городі, в садку. Сам все посадив сам, зібрав, сам і вирощен. Так що на державу надвоєся, а сам для себе все вирощу.

Поїздив по району аж до кордону з Росією. На жаль, чимало прикроївся лягти на душу - багато полів не оброблені, позорстали бур'янин, розвалені ферми. І це на батьківщині президента!

Добре, що в Новгород-Сіверському будуться нові залізничні вузли, де нарешті буде готель. Адже нині приїжджому люду немає де переспати, а наше ж місто привабливе для туристи!

ДОРОГОЮ З МИНУЛОГО В МАЙБУТНÉ



Озираючись назад, бачу, як легко їде становлення незалежної України. Цей рік дає їй четвертий парламент, на підліні роботу яко-го ропрахове більшість громадян.

У поточному році молода держава пройшла через Скнильницьку трагедію. Себе памагалися показати ті, хто чуже горе нікористував для підвищення власного політичного іміджу, але громадян України показали свою прихильність здоровому гляду.

Що стосується роботи нашого земляцтва, то хотілося б назвати кілька висичувальних підій:

- почала виходити газета "Отчий поріг", попереці 11 номерів дають підстави сказати, що творчий колектив редакції при підтримці чисельних читачів здатні зробити все необхідне для видання цікавого і пізнавального друкованого органу;

- участь у заходах, присвяченіх 200-річчю з часу утворення Чернігівської губернії та 70-річчю області;

Особливим 2002 рік став для Сосницького регіонального відділення: За рік, що відходить в історію, відділення значно поповнилося. Новими членами товариства стали вихідці з Довженківського краю, котрі бажають спілкуватися з земляками, хочуть дономнати один одному у вирішенні проблемних питань.

Вперше з часу існування відділення в поточному році земляки-соснинчани разом відходять на свою малу батьківщину. В Соснині на спільному війнишому засіданні активу відділення з активом району припинено рішенням щорічно 16 травня в районі відзначати День земляка, визначеній приоритетні напрямки взаємодії відділення та районної держадміністрації.

Почастівали візити до Києва земляки з району, в т.ч. керівництвом, що дозволило надавати конкретну допомогу щодо вирішення проблем хлібозаводу, агроЕФФОРМУвання та інших підприємств Соснини. Завдяки спільним зусиллям земляків багато випускників школ району стали студентами столичних вузів, ведеться робота по працевлаштуванню земляків-соснинчан у Києві.

Що стосується особистих справ, то я завершив кілька розділів із серії "Хто є хто".

Весь рік свою творчу енергію направляв на інстанції контактів з земляками, а також з усма тими, хто бажає Україні добра та процвітання. Спільно з відхилями з Чернігів-Сіверського краю, а також з чисельними представниками інших земляцтв продовжував працювати над актуальними проектами.

Олексій ОРЕХОВІЧ,
керівник Сосницького відділення
товариства "Чернігівське земляцтво"

Мількі факти

ЛІРИКА ДАВНЯ Й СУЧАСНА



В Національному музеї ім. Т.Г.Шевченка відбулася презентація книги Олексія Довгого "Зелений літопис". Цього разу відомий поет подав на суд численним своїм шанувальникам грунтівний том ліріки минулих літ і вірші, написані впродовж останнього часу. Виступаючи ще раз відзначили особливість мініаторії нашого земляка, в яких йому нема рівного в сучасній українській літературі, високо культуру письма, члісність творчої манери.

Логічним доповненням був виступ народного хору "Роден", який давно й успішно керує нашим земляком.

КОЛІ ДУША СПІВАЕ

Творчий вечір талановитого композитора і педагога Віктора Вовка з Прилук відбувся в Київському Будинку вчителя. Прозвучали пісні самобутнього музиканта у виконанні столичних акторів та самодіяльних прилуцьких артистів, свое слово додали і його друзі. Отже, дипломант всеукраїнського конкурсу "Галанти твої, Україно" Віктор Вовк ще раз довів, що таланти народжуються на нашій щедрій сіверській землі і сьогодні.



Дерево росте від землі, а пізнається за плодом своїм. Отак і людина - починається від куточка землі, де народилася, а пізнається за трудами своїми.

Петро Миколайович Пархоменко народився у селі Спаському Сосницького району, яке розташувалося на правому березі річки Десни. Там народилася й виросла Мотра Минівна.

А батько, Микола Якимович, трохи нижче по Десні, в селі Макошиному, уже Менського району. Коли Петрові виникли дів'ятій рік, батька не стало.

XЛОПЧИК залишився єдиним чоловіком на господарстві. Тож гелер в його обов'язки входило рубати та заготовляти дрова, находити лад на подвір'ї та в підсобних приміщеннях, ремонтувати огорожу, меблі, господарський реманент. Згодом це настільки стало для Петра Миколайовича природною, ба, навіть улюбленою справою, що він з нею не розлучається й нині вдома та на дачі. «Якби, - каже Петро Миколайович, - не пішов у хлібопекарство, то переконаний - залишився б у колгоспі, десь коло землі, коло господарства». Власне, і в хлібопекарській справі він найневажливіший - господар. А переважила воно в його житті тому, що коли бабуся Лисавета та сестра Ганна займалися хатніми клопотами, він уставав ранесенько разом з мамою і поспішав на хлібопекарню. І там дономагав їй, як черговий, виконати підготовчі роботи. Доки мама ставила кваси, Петро носив дрова, розливав печі, чистив інструмент. А коли в 1959 році закінчив Макошинську середню школу, над вибором не задумувався. Було єдине бажання - вдосконалитися, стати майстром хлібопекарської справи. Подав документи й поступив на навчання до Чернігівського кооперативного технікуму. І вже 1961 року, перебуваючи на практиці, Смілі на Черкащині, Петро Миколайович розпочав свою трудову діяльність на промкомбінаті райспоживспілки майстром-пекарем.

По закінченні 1963 року Чернігівського кооперативного технікуму він отримує направлення на роботу в Маньківський район Черкаської області.

TАМ молодого спеціаліста зустріли раді. Відразу ж призначили начальником хлібопекарні. Швидше, за іронією долі, десь напередодні приїзду Пархоменка на підприємстві стала пожежа. Отож, починати довелося, як кажуть, з нуля - відбудови чи, точніше, будівництва нової хлібопекарні. Бригада будівельників, якою керував юний призначений начальник, складалася переважно з жінок і дівчат. Все це не засмутило молодого керівника. Він почав активно організовувати роботу. Хотівся якнайшвидше відбудувати коринуси й запустити виробництво. Не чекаючи проектної документації, Пархоменко сам розробляє і креслить складські та побутові приміщення, силосне відділення, розміщуюче обладнання, разом із механіками перебирає машини. Ось так довелось йому застосувати теорію на практиці. Цікава її така обставина - захищаючи диплом, Петро обрав для себе саме проектування нової

туту харчової промисловості.

І знову студентське життя. Знову - лекції, семінари, лабораторні, конспекти, книжки, прослідування в бібліотеці. А ще - вечірки, конкурси, забави. Нові зна-

I все це аж ніяк не скідало. Іх основний роботі. В 1982 році Петра Миколайовича призначають заступником Генерального директора, а в 1983 році вже Генеральним директором Кіївського хлібопечарного об'єднання хлібопекарської промисловості. Дякуючи організаторським здібностям та ініціаторською енергією, йому вдалося згуртувати колек-

тив і не тільки вистояти в складні часи горбачовських та пізніших адміністративних реформ, а й зберегти кадровий потенціал, розвивати діалог виробництво з новими умовах, спривівідкривши акціонерне товариство "Кіївхліб". У 1998 році його обирають головою правління та Генеральним директором ВАТ "Кіївхліб". І Петро Миколайович знову, як і в молоді роки в Маньківці, з головою порину у вир будівництва. За час його керівництва збудовано хлібокомбінат № 10 та введені нові адміністративно-побутові корпуси на хлібокомбінатах № 1 та № 4; на хлібокомбінатах № 1 і 2 проводиться реконст-

СМАК ХЛІБА



ПЕТРУ МИКОЛАЙОВІМУ ПАРХОМЕНКУ

нашому славному земляку,
козакові Сосницької сотні
Чернігівського земляцтва
української столиці, добрий і
симпатичний людині під
ювілей

Від імені всього земляцтва
І керівних його осіб
Шлемо вітання широ-братьське
У товариство "Кіївхліб".

Бо на чолі ції святині,
Якій вклоняємося щодня,
Стойть з-під Сосниці людина,
Стойть чернігівська рідня.

Бо саме першого - сьогодні -
Йому відкривається світ ясний,
Бо в цей жовтневий Великодень
Явився добрий син Десни.

Ну, як на нього не молитися
Осіннім барвам в унісон,
Як пахне полем паланіця,
Хрумтить скоринкою батон,

Сама у рот стриба ватрушка,
І крутиг бублик кренделі,
І лізє сушка на пампушку...
І весь цей Божий дар землі

Він наче скарб підносить людям,
І ремесла одівчиній плин
Народжує велике чудо -
Високість кіївських хлібін.

Так будь щасливий, наш земляче,
І головне, щоб був здоров!
Хай супроводжує удача
Вождя столичних пекарів!

Ввійшов Ти в ювілейну пору,
В нову життєву височіні.
Зібрався до Твоого двору
Земляцтва Сосницький курін!

Так ви п'ємо за здорову чарку -
За суть земляцького нутра,
За спаську хліборобську марку,
За День Пархоменка Петра!

Борис
ІВАНЕНКО

Вакціонерному товариству "Кіївхліб" не залишилася поза увагою й колишні працівники, ветерани, що вже пereбувають на заслуженому відпочинку. За встановленою Петром Миколайовичем традицією Їх запрошують у святкові дні на підприємства, де вони раніше працювали, для привітання та пошанування, тим, хто потребує, надається й матеріальна підтримка й допомога.

Петро Миколайович - людина невичерпного життєлюбства, переповнений енергією та ідеями. Але на які б висоти не піднісалися його душа, в якій би вир не закручували його буденні клопоти, на самому дні його сердяк завжди струмінє стежина до того маленького куточка землі, де росив він понад Десною босі ноги, де ловив кожне словечко своєї першої вчителки, де продовжував земні буття рідна сестра Ганна та інші родичі, де на вічному синочинку його матуси і тато. Там, на Макошинському хлібопекарні, допомагаючи матері, розпочав він трудовий шлях хлібопекаря, що продовжився в синові Сергій, котрий, пішовши батьковим шляхом, працює інші на Кіївському хлібокомбінаті № 10. Петро Миколайович член товариства "Чернігівське земляцтво" у Києві, свого часу був керівником його Сосницького відділення. Тому часто разом з іншими членами товариства відвідує рідні краї, сприяє наданню матеріальної та духовної підтримки тим, хо залишилися без землі, "хто п'є рідну воду і не сумує за нею". Він цікавий і уважний співорозмовник, надзвичайно широкий у взаєминах, скромний у побуті, любить свого онука Дмитра, мріє, що він також піде в хлібопекарі, а в хвилінні натхнення, згадуючи молодість, разом із вірюючою коханою Галиною порине в стихію улюбленої української народної пісні "Місяця на небі".

Микола ТКАЧ

На фото: П.М. Пархоменко з дружиною Галиною Каїтайню та онуком Дмитром.

ГОРНУСЬ

З дитинства і до недавнього часу був твердо переконаний - якщо життя дається людині лише раз, то народитися для цього слід в славетнім Київграді.

Народився і зростав на знаменитій (тепер уже в минулому) Лук'яніці. І не дуже то її привілій стрічали ми сільських пацанів, котрі з'їжджаються до метрополії на навчання в школі, ПТУ, узі. Но ж ми були столичні, допомагаючи батькам долати колгоспні труднощі, піз-

навали життя, його смак, його сенс, його обов'язки.

І коли лицеприємні вчителі уроки в своїх сільських школах? Бо задніх не пасли і в столиці, а за кілька років із затурканіми селюками, брудних каченят і понеслошком перетво- рювались у славних хлопців, здібних учнів, перспективних спортсменів і вродливих прин- цес, а ще через деякий час вони ставали лідерами. Столиця підкорялася їм. Вона була на їхньому боці.

Даруйте за цей ліричний відступ, але, вважаю, він має право на життя. Бо коли у Києві одне за одним почали з'являтися земляцькі товариства і мені довелося познайоми- тися з їхньою роботою, структурою, чисельним складом і посадами, то подиву моєму не було меж. А де ж ви, земляки мої - кияни?

Он товариство віничан, житомирян, Львівське... Але найбільше вразило мене Черні- гівське земляцтво, яке встиг полюбити настільки, що ніколи навіть потайки жалкую за

тим, що народився не в Сіверському краї, на берегах зачарованої Десни. Ось чому так цікаво було мені слухати людину безмежної і навіки закохану у свій рідний край, землю батьків і дідів, малу батьківщину свого ідеального босоногого дитин- ства, яку він давно подивився, але ніколи не поривав зв'язків з отчім краєм.

МІЙ СПІВРОЗМОВНИК - президент компанії "Глобал Юкрайн", заступник керівника Куліківського осередку товариства "Чернігівське земляцтво" Віталій Терентійович Корж. Важко у цьому зрозуміти музи з вродливим обличчям уявити колишнього сільського пастушка.

Згадуючи своє дитинство, Віталій Терентійович сумно зігхає. У багатодітній сім'ї він народився останнім. Якраз перед цим у лихоман'яному 37-му забрали батька. Народився сином "ворога народу". Тож великої радості його появі на світ Божий у родині не викликала.

Віталій Терентійович переноситься думками по рідній Дроздівці, до своєї сільської школи, де він був однім з кращих учнів, до того ж, лідером в усіх шкільних починаннях і заходах. Непогано грав на струнних інструментах, баяні, танцював, був талановитим акробатом, відвідував хоровий гурток, активний учасник районних, обласних і навіть республіканських олімпіад з бағатох шкільних предметів.

Дроздівська середня школа - то його радість і біль. Кожного приїзду до рідного краю він обов'язково відвідує два свя-щені місця: цвинтар - там покояться його тато і мама, і школу, якій він так багато чим зробив язаний.

На жаль, у нинішньому навчальному році до першого класу Дроздівської середньої школи привели лише одну дитину... Це біда. Село вимирає. Люди втратили надію. Вони не бачать перспективи. Родоці чорноземі позаростали бур'янами. Нема кому обробляти поля.

Села, які постачали країні не лише продукти харчування, а й забезпечували грамотними і надійними кадрами, які дійсно таки вирішували усі проблеми, славними і славетними людьми, що були гордістю і огорюванням, тепер майже знищено.

Мій співрозмовник розхвилювався, тому перериваю його розповідь запитанням:

- Віталію Терентійовичу, давайте почнемо танцювати від пінки. Яка була потреба створювати при товаристві "Чернігівське земляцтво" регіональний осередок? Адже в інших земляцтвах такого немає.

- Збиратися усім нашим великим (понад 1300 чоловік) гуртом стало, так би мовити, не зовсім ефективно. Люди, відрівні від рідної сторіні, з роками все більше тягнуться одне до одного. Вони зустрічаються, щоб поспілкуватися, поділитися найскріпненим, тому потрібно, щоб поруч була людина найбільш близька, яка б розуміла тебе, якоюсь мірою жила б одним життям з тобою. Бачила і відчуваєте те, що бачиш і відчуваєш ти. А таким може бути земляк із одного села, або ж



ДО ТЕБЕ, РІДНИЙ КРАЮ

ріттяся, що обіймає таку сер-йозну посаду - перший заступник голови Головного Державного казначейства України.

А ще б я хотів назвати се-реду видатних людей нашого осе-

Віталій Корж
та Левко ЛУКЯНЕНКО



редку Миколу Івановича Рудакова - голову Міжнародного добровільного фонду "Українська хата". Звичайно, відсутній допомогу належав Микола Іванович, заслужений міністр. Нині Олександр Євстафійович генеральний директор заводу заливізетонних виробів, Заслу-женний працівник промисловості України. Мене також одностайно обрали заступником, а основою нашого осередку являються ветерани. Вони користуються особливою увагою і півночю нашої громади. Це, наприклад, Савченко Анатолій Юхимович, Скоріна Олександр Арсентійович, Батота Григорій Васильович. Вони - союзники нашого товариства. Від них і мудрі поради можна вислухати, і своїм набільшим поділітися. Вони зрозуміють, є, звичайно, у нас і молодь, і свої вчені. Ось Сергій Іванович Гаркавий, родом із села Вилбл. Він завідує кафедрою комуналної гігієни та екології, кандидат медичних наук, майстер медичної служби, лауреат Державної премії в галузі науки і техніки. Є в осередку й дипломати. Це посол України в Алжирській Республіці Михаїл Павлович Данікевич із села Вересоч Генеральний консул України в Болгарії Володимир Михайлович Косій із села Ковчин. Особливо хотілося б відзначити Наталію Прокопівну Пашину. Скільки енергії в цієї жінки, а як вона співає! Завжди весела, щира, привітна, аж не ві-

ли, наскільки актуально, наскільки цікаво і потрібно це людям.

- **Не можу не запитати, що відвідуєте Ви, під'їжджаючи кожного разу до рідних місць?**

- О, в мене очі розширюються, я відлірююся до болю, дощему рідин місця. Ось та, що тає наяву, звичайно, з тим, що добре, що це місто, а на цьому полі пас корів, там цвинтар, де мама, тато і всі наші родичі. У рідній краї в мене ділово всі дні знаємо до болю. Там я впорядковую свої думки і зовсім по-іншому сприймаю свої місця проблеми.

Одна така поїздка надає мені снаги на півроку. А потому відчуваю потребу знову хідти на свою малу батьківщину. Туди, де законою моя пуповина, де вперше з'явилася на ноги і проклаєвав перші слова. Я щасливий, що народився саме на цій землі, що маю чарівну дружину, яка подарувала мені двох прекрасних синів. Щасливий тим, що моя рідна Україна стає нарешті самостійною, незалежною державою, яка, і в це вірно, врече ріспубліці перебори всі труднощі, що постали на її підлозі, якієве гідне місце у Європі та світі.

- **Що ж, залишається лише побажати Вашому осередку і вам, Віталію Терентійовичу, особисто добра і щастя, а ще дійсністю усіх Ваших мрій і пррагнень.**

Валентин АВДІЄНКО

т. Іграшки хоча і не зовсім нові, але в добром стані. Для дітей, позбавлених батьківських подарунків, це велика вітка. Okremo, як винагороду за гарні успіхи у навчанні та поведінці, або іменинникам даруємо нові модерні іграшки та сувеніри.

Були в цих дитячих закладах проблеми з опаленням. Уявляєте, коли ми прихідали туди уперше взимку, температура в приміщеннях - всього п'ять градусів. З допомогою Миколи Івановича Рудакова вдалося і цю проблему вирішити.

На жаль, доброжиність у нас інvincидало не масове, тому, вважаю, людей, котрі щим займаються, варто згадувати частині.

- **Віталію Терентійовичу, закінчується рік, що плануєте осередок зробити у нас-тутному році?**

- На наступний рік ми вже склали свій план, котрі узгоджуємо і коригуємо з Радою Чернігівського земляцтва, з роботою місцевих адміністрацій, насамперед з обласною держадміністрацією, з управлінням культури і соціального захисту. Серед наших планів є зустріч із видатними земляками, які ми називаємо "Горнусь до тебе, рідний краю!". А відбувається це так: ми плануємо відвідати якісь район, для цього збиратимемо артистів, письменників, музикантів та інших діячів - вихідців з цього району і будимо з концертами, іншими заходами по селах. Люди зустрічують нас з великою радістю. Особливо живо відбувається зустріч у Будинку культури села Ладан Прилуцького району.

З нами приїхав і відходець з цього села - відомий актор, Заслужений діяч мистецтв Борис Харитонов. Зустріч була звіршливою. Актор плакав на сцені, глядячи в зал.

Давали концерти і в Куліківському районі, і в Чернігівському драматичному театрі. Ми зрозуміли, наскільки актуально, наскільки цікаво і потрібно це людям.

- **Не можу не запитати, що відвідуєте Ви, під'їжджаючи кожного разу до рідних місць?**

- О, в мене очі розширюються, я відлірююся до болю, дощему рідин місця. Ось та, що тає наяву, звичайно, з тим, що добре, що це місто, а на цьому полі пас корів, там цвинтар, де мама, тато і всі наші родичі. У рідній краї в мене ділово всі дні знаємо до болю. Там я впорядковую свої думки і зовсім по-іншому сприймаю свої місця проблеми.

Одна така поїздка надає мені снаги на півроку. А потому відчуваю потребу знову хідти на свою малу батьківщину. Туди, де законою моя пуповина, де вперше з'явилася на ноги і проклаєвав перші слова. Я щасливий, що народився саме на цій землі, що маю чарівну дружину, яка подарувала мені двох прекрасних синів. Щасливий тим, що моя рідна Україна стає нарешті самостійною, незалежною державою, яка, і в це вірно, врече ріспубліці перебори всі труднощі, що постали на її підлозі, якієве гідне місце у Європі та світі.

- **Що ж, залишається лише побажати Вашому осередку і вам, Віталію Терентійовичу, особисто добра і щастя, а ще дійсністю усіх Ваших мрій і пррагнень.**

Листи наших Імадів

НЕ ХУТІР І НЕ СЕЛО

Останнім часом у пресі проникають відомості, які не в ладу з істинною. Ось і в недавно виданій книзі Романа Корогодського "Довженко в полоні" (К., Гелікон, 2000) на стор.253 читаємо:

"На хуторі В'юніце поблизу села Соснинці, що на Чернігівщині, 12 вересня 1894 року народився Олександр Петрович Довженко".

Але ж чи справді на хуторі? Чи справді поблизу села? Чи справді 12 вересня?

Щодо дати народження, то тут однозначно з'ясовано. Довженко-навчець С.Плачінцідзе ще в 1980 році у своєму біографічному романі "Олександр Довженко" (К., Молодь, с.17) констатував: "Нині дослідники паршті встановили точну дату народження Олександра Петровича... : 10 вересня (29 серпня за старим стилем) 1894 року".

А щодо "хуторі", що "села" варто поміркувати. Сам О.Довженко з цього приводу залишив нам таке біографічне свідчення:

"Народився я... на околиці невеликого повітового містечка Соснинці на Чернігівщині, що звалася В'юніце..." (Довженко Олександр Петрович, Т.І. К., Дніпро, 1983, С.18).

Отже, не на хуторі, а на околиці повітового містечка. На околиці повітового містечка, а не села.

Поняття "хутір", як відомо, включає в себе два значення. Перше - підкремлене селянське господарство разом з садибою власника.

І друге - невелике селище, яке виникло внаслідок переселення людей.

Ta іні першим, ін другим відомим, не називеш селом. Bo ще задовго до народження О.П. Довженко Соснинця входила в розряд міст, а В'юніце вважалось його окольнощю, тобто віддалено від центра частиною міста. I це цілком відповідало тодішнім реаліям.

Якщо дивитися на В'юніце з центру Соснинці, то воно ж справді було її окольнощю. Знаходячись поза межами міста, В'юніце в той же час прилягало до Соснинці як окремий житловий район. Як і передмістя.

Все це знайшло відображення в історичних джерелах.

Назвемо хоча б довідкове видання "Чернігівська губернія. Список населених міст по сведениям 1859 года" (Спб., 1866). Там на стор.3 Соснинця значиться як повітове місто "с предметом В'ЮНІЦЕ". I внесено її в розряд "Города".

"Матеріали для географии и статистики Россії... Чернігівська губернія" (1856) підтверджують передні відомості.

А видання "Перша всеобщая перепись населеній Российской империи, 1897. XL УП. Чернігівська губернія" (Спб., 1905) згадує про В'юніце під назвою "пригород".

Я бачимо, хуторянський статус В'юніце і сільський Соснинець приписується їм довільно, без будь-яких на те підстав. Та їти цим шляхом не може. Перекручені історичні факти никому авторитету не додають. То ж будьмо з істинною на "Ві".

В. ПРИГОРОВСЬКИЙ
м. Ніжин

ЧІЖИЧЕ МІЙ...

Під такою павою вийшла в світ у 2002 році книжка доктора філологічних наук, професора, лауреата премії імені Михайла Коцюбинського, почесного громадянина м. Ніжина Самойленко Григорія Васильовича. Вона видана в Києві, у Парламентському видавництві, а надрукована в м. Ужгороді. Її тираж 4700 примірників.

У книжці вміщені схеми, карти, картосхеми, портрети видатних діячів міста. Вона ілюстрована чудомісними кольоровими фотографіями Т.Д. Пінчука та В.М. Кичка.

Слово до читачів написал Президент України Леонід Кучма. Він вітає з виходом у світ видання, в якому представлено нашим сучасникам і нашадкам чудове місто Ніжин.

"Небагато українських міст, - пише Л.Кучма, - можуть похвалитися такою більшою ніж тисячолітньою історією". Він високо оцінив внесок Ніжина в історію України. "Бажаю ніжинцям, усім землякам цінного здоров'я, добра, щастя, миру та благодаті".

Оповідь розпочинається з опису літописних глагодів про стародавнє місто та про археологічні розкопки, які підтверджують його історичну пам'ять.

Вміщена і схема ніжинського замку та фрагмент забудови його початку XVIII ст.

Яскраво описані ратні подвиги ніжинського полковника Івана Золотаренка в другій половині XVII століття. Висвітлена історія Ніжинського полкового міста, яке було адміністративно-територіальною одиницею Гетьманської України.

Ніжин, пише автор книги, був одним із найбільших центрів ремесличого виробництва на Україні.

У місті складна самобутня школа трипіано-віймового різьбління. Також різьбою прикрашалися архітектурні елементи будинків, ганки, колони, балки, вікна, дверні рами.

Шкіраво і аргументовано автор пише про

заснування в Ніжині у 1805 році Гімназії вищих наук князя Безбородька, яка поклава початок вищій освіті не лише в місті, але й на Лівобережній Україні. Вона була збудована протягом 1808-1817 р.р. за проектом архітектора Л.Руска на кошти князя О.А. Безбородька, а також внука останнього - О.Г. Кушелєва-Безбородька.

Багато уваги автор приділив історії розвитку театрального мистецтва в Ніжині. Г.В.Самойленко пише, що саме в Гімназії вищих наук князя Безбородька, вперше серед всіх Лівобережної України, зародився аматорський театр, який виник у 1823 по 1828 р. На його сцені гралі М.Гоголь, М.Прокопович, Н.Кукольник.

У 1882 році на сцену Ніжинського театру вперше вийшла всесвітньовідома М.К.Заньковецька, перша народна артистка України.

М.Заньковецька домоглася відкриття в Ніжині стаціонарного державного театру в 1918 р. Також чином, пише Г.В.Самойленко, Ніжин у XIX ст. був відомим освітнім, науковим і мистецьким центром. З містом пов'язані імена видомих членів-ніжинців академіка Ю.Н.Соколова, В.Н.Андріанової-Перети, М.В.Нечипоренка, В.В.Ріхніченка, М.В.Карнауха, О.П.Бельяніна.

У 1908-1914 р.р. в Ніжині жив майбутній видатний вчений, конструктор ракетно-космічних систем, лауреат Герой Соціалістичної Праці Сергій Павлович Корольов.

Розлого описано автором і період війни та німецької окупації. Висвітлена історія партизанського загону "За Батьківщину!" під командуванням Героя Радянського Союзу Івана на Бовкуна та діяльність Ніжинської підпільній організації під керівництвом Героя Радянського Союзу Я.П.Батюка.

У роках Великої Вітчизняної війни більш як 9 тисяч ніжинців героїчно захищали Батьківщину. Близько 4 тисяч не повернулися до своїх осел.

У період формування незалежності України, як самостійної держави, знизився промисловий потенціал Ніжина. Особливо це стало помітним у другій половині 90-х років, коли зупинилися майже всі заводи. У цих складних економічних умовах йде пошуки виходу із кризи. І керівництво міськвиконкому та керівники підприємств спільними зусиллями намагаються змінити стан справ.

Автор книжі висвітлює історію медицини м. Ніжина, яка була започаткована ще в XVII ст.

Велика увага в репрезентації книзі надана розвитку освіти. У Ніжині понад 10,7 тисяч учнів шкіл та близько 10 тисяч студентів навчальних закладів. Працюють Будинок школи, музична школа, школа мистецтв, станиця юних техніків, зразковий ансамблі бального танцю "Ритм".

Значна увага приділяє Г.В.Самойленко історії бібліотечної справи в Ніжині. Він зазначає, що в місті працюють 38 бібліотек з фондом 1736,5 тисяч книг.

Славиться Ніжин театральним мистецтвом, художниками. Гордістю міста є картинна галерея педагогічного університету. У місті відкрито художній відділ Ніжинського краєзнавчого музею.

Завершує свою книжку Г.В.Самойленко таким словами: "Якщо в місті університет, велика картинна галерея, драматичний театр, наукова університетська бібліотека майже з мільйонним фондом, таке місто не можна віднести провінційним. За своїм потенціалом Ніжин - це класичне університетське місто з давніми традиціями".

I. КОСТЕНКО,
завідувач Музею рідкісної книги
Ніжинського педуніверситету
ім.Миколи Гоголя,
кандидат історичних наук



Вибрики Пегаса

ГЕОРГІЮ ВАСИЛЬОВИЧУ ДЗІСЮ -

нашому славному землякові,
відомому державному діячеві ХХ
століття, президентові
українських економістів,
чорнобильцю, алпіністу,
постійному глашатою третього
тосту в різномастніх компаніях,
людіні високого Зросту
і високого поплоту в його
високі аж (!) всього (!)
СІМДЕСЯТ П'ЯТЬ.

I знову в Товаристві свято
(Земляче, в календар дивися!)
На висоту сімдесят п'яту
Уже забравши товариш Дзісь.

З цієї високої нагоди
Стойти піднесенням кругом,
Спішать схвилювані народи

Бігом з прийому на прийом,
Аби сказати про Ньюго тост,
Або уткнути Йому букет,
Або помірятися зростом,
Обляпавши Його скелет.
Або на груди взяти чарку

І окропити Дзісячим ликом,
Чи замочити Дзісову марку,
Бо це - достойний чоловік.

...Він народився в місті Ніжині,
Де народився й Марк Бернес,
Де винявся Гоголь... І пойде

Вже представляє інтерес.

Тут винчився на тракториста
(Що й зараз знає, дє стартер).
Звідсіль горбом, чуттям і хистом

Почав Він штурм стрімких кар'єрів,
Красилівка чи Оліївка,
Чи МТС, чи РТС,

Доки Його, мов красну дівку,
Засватали в КПРС.

Він зараз, вроді, пише книгу.
В ній Він - Герой. А де ж братва?

Бо добре пам'ята Чернігів
Партайгеноссе нумер два.
А потім, звісно, - курс на Київ

Вказала Ленінська рука:
Нарешті збулись Дзісові мрії

У лептромівідлі ЦК.
А далі - по номенклатурі:

То заст. міністра, то Держплан.
І ось, нарещі, - Уряд... Уряд,
Елгінний керівницький клан.

Він ріс, як проростає тополь,
Ранг заст. прем'єра - вища вись!

Та раптом амброву Чорнобіль
І... обплалися Жора Дзісь.

Ціна життя на цифрові коди.
Ціна секунд. Ціна хвилин.

Він розділив судьбу народу.
Він все чинив, як вірний син.

Ми всі родів маленьких вітків,
В родах ми генами сплелися.

В Його ж роуді - розстрільні мітні,
Нізація впали старший Дзісь.

Але хватило оптимізму,
Він міжною тяг сирітський віз,
Хоча до Піку Комунізму,

Як не давався - не доліз.
...Недаром з Ізраїлем економіст
Став, мов святкова карусель,
Качас старого алпініста

І світлу тінь Його Нінель.
Давай: крокуй - вперед і вгору,
Крутись-вертись-несись-бориси!

Для земляків - Ти просто Жора,

Для поїту - Академік Дзісь.

Запінудав
Пегаса
Борис ІВАНЕНКО



Я - поет

Я - поет від ромашок і поля,
На уранішних росах поєт.
Я пишу, зберігаючи волю
Від усіх редакційних темет.

Вітер в лузі - то мій перелесник,
Муза духу - черемха і бузок.
Спілі житні гнучкі перевесла
Вам нав'яжуть снопами казок.

Я думками у Веселій полині,
Є у мене своя висота.

Подарую вам слово - перлінку
Не за гроши, а просто отак.

Здогадаюсь, чом склипуге річка
І про що шелестить очерет.
Чом в дитині рум'яні щітки -
Знаю я материнський секрет.

На пампушки молода я в жорнах
І ходила до діда у млин.

А млинниці із макухою чорних
Ждала, ніби заморських маслин.

У війну гартувались громами,
Оспівали мене слов'яни.

Поетеса з усіхмі мами
І від ніжного слова й.

Так, поет я! Нехай мене трошки,
Я в поезії з вами уся:

Від молоді губної гармошки,
І від скрипки моого татуся.

Я - поет від старезної прядки,
Я освічена літнім дощем,

Я з городу від мокрої грядки
І від чогось найсвітішого ще.

Сліпим сік, в гілках
Бентежиться,

Не зупинити цей порів.

Жадання вже не може
одержаться,

Зігріте покликом порів.

Природа - вічноті волдарка,
На цілій світ один закон.

І від єдиного лиш доторку

Ти переходиш рубікон.

Осіння мелодія

Пташкою листя тримтіть
на асфальті,

Осінь черкає нам скроні крильми,
Серце залисто, як після пенали,

Він цепогоді застигли і ми.

Ніжно торкнув ти заплетені коси,
Ми стоїмо під осіннім дощем.

Доле моя, чом вибігла боса,
Цо в цьому світі шукаєш іще?

Чом простягяєш з надією руки,
Знов поцілунки приймаєш п'яні,

Чуєш кохання віддалені звуки,
Дивних мелодій в чотири руки.

Хочеться вихлюпнуть повіні
ласку,

В мілості солодій зомліти і... край.
Хочу сама собі вигадати казку.

Боже, востаннє мене не карай!

Ольга ШТЕПА

ОТЧІЙ ПОРІГ

Шеф-редактор Віктор ТКАЧЕНКО

Головний редактор Леонід ГОРЛАЧ

Засновник: товариство "Чернігівське
земляцтво" в м. Києві

Газета зареєстрована Державним комітетом
інформаційної політики, телебачення та
радіомовлення України 06. XI. 2001 р.
Реєстраційне свідоцтво: серія KB №5594

Адреса редакції: 01023, Київ, 23, Спортивна

площа, 1, тел/факс: 246-74-31.

е-mail: otchii_porig@ukr.net

Редакційна рада:

В.І.Алєксенко, В.Н.Горлач (Коваленко),
Б.В.Іваненко, П.І.Медведь, О.Г.Олійник,
В.Є.Устименко.

За достовірність фактів, точність мена та прзвищ,
географічних та історичних реалій відповідають
автори публікацій.

Передрук тільки з відома видання.

Рукописи не рецензуються і не повертаються.

Літературний редактор: Віктор КАВА.

Колг/етерій набір: Юлія Балово.

Верстка: Галина Чубко, Ніна Серія.

Надруковано та зберегто на замовлення

товариства "Чернігівське земляцтво" в м. Києві

"Видавництво "Київська правда" (вул. Маршала Гречко, 13). Тираж 1500. Зм. 4543.

12345678910